

LE PRÉSIDENT GIBBS S'EXPRIME SUR L'ACTUALITÉ ET LES CONFLITS SOCIAUX



page 02

**Ce matin, 2e séance
publique d'information
sur le PPRN à la CCISM**

page 04

**Baccalauréat :
les dates des
épreuves**

page 05

**Accident de scooter :
Saint-Martin
endeuillée**

page 09

SiAPOC
L'EXPERT TROPICAL

Toutes les couleurs de vos envies !

Tél. 0590 52 47 51
contact@siapoc.com

CARIBBEAN PAINT SARL
9 rue Café - Hope Estate
Du lundi au vendredi : 7h - 18h
Le samedi : 8h - 15h

RELAIS PRO

Multi
CHANGE

Change & services

RUE KENNEDY 7h30 - 17h30	RUE DE GAULLE 8h00 - 15h30	HOPE ESTATE 8h00 - 17h15	QUARTIER D'ORLEANS 8h00 - 15h30
-----------------------------	-------------------------------	-----------------------------	------------------------------------

Western Union

Rue Kennedy face à la Marina 7h30 - 16h15	Hope Estate 8h30 - 16h30	Quartier d'Orléans 8h00 - 14h45
---	-----------------------------	---------------------------------------

ILE MARINE
Shipchandler

ÉOLIENNE FORTE PUISSANCE
(ATMB D400)

1999€
(Régulateur non inclus)

**RÉGULATEUR
499€**

Sandy Ground Bridge - Rue Lady Fish - Tél: 0590 29 08 60
Email : contact@ilemarine.com - www.ilemarine.com

TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★

AZ OBSÈQUES

**PRÉVOIR
VOS OBSÈQUES
EN TOUTE SÉRÉNITÉ**

Allianz agence Marigot - Tél. 05 90 87 57 00
N° ORIAS : 17007177

<https://agence.allianz.fr/saint-martin-97051-IA0100300>

Allianz Vie - Entreprise régie par le Code de Commerce - Société soumise au droit de la loi n° 2017-105 du 28 août 2017 - Siège social : 1, cours Molière - CS 30091 - 92019 Paris La Défense Cedex - SIRET 234 942 RCS Nanterre
Allianz IARD - Entreprise régie par le Code de Commerce - Société soumise au droit de la loi n° 2017-105 du 28 août 2017 - Siège social : 1, cours Molière - CS 30091 - 92019 Paris La Défense Cedex - SIRET 234 942 RCS Nanterre

Allianz

ACTUALITÉ

Blocages, conflits sociaux, visite de la Ministre... Le Président Gibbs s'exprime

Après plusieurs semaines mouvementées, Daniel Gibbs a souhaité réunir ses vice-présidents et la presse, jeudi 18 avril dernier, pour aborder de nombreux sujets qui mettent le territoire à « fleur de peau ». Un point de situation pour lequel le président s'est exprimé pendant plus d'une heure.



« Aujourd'hui, je veux être clair sur la méthode, clair sur les objectifs, clair sur notre façon de gérer cette collectivité et sur notre volonté avec mon équipe de poursuivre le travail engagé avec nos partenaires depuis le passage d'Irma », a introduit le Président Gibbs qui dit être à l'écoute de ses concitoyens, de leurs inquiétudes, de leurs doléances sur la reconstruction, mais dit en revanche mettre de

côté « les palabres inutiles de ceux qui s'en prennent à ma personne à des fins purement politiciennes ». « Je peux comprendre la frustration, je peux entendre la colère, mais ce qui est intolérable, c'est le manque de respect à ma fonction et celle de mes élus », a-t-il martelé avant de rentrer dans le vif des sujets, en premier lieu desquels, ses échanges avec la Ministre Annick Girardin lors de sa récente visite du territoire.

46 M€ du FSUE : report au 31 août du droit de tirage exclusif

Pour mémoire, suite à l'ouragan Irma, l'Europe a débloqué 49 M€ au titre de son Fonds de Secours d'Urgence (FSUE), dont 46 M€ dédiés à Saint-Martin et 3M€ dédiés à la Guadeloupe. Fait exceptionnel, un droit de tirage exclusif a été accordé par l'Etat à Saint-Martin pour ces 46 M€, afin que la Collectivité engage sa reconstruction, notamment des établissements scolaires et autres bâtiments publics. Or ce droit de tirage exclusif était autorisé jusqu'au 30 juin 2019. Une date trop proche pour la Collectivité qui prévoit d'utiliser la période des vacances scolaires de l'été pour finaliser les investissements sur la reconstruction des écoles pendant cette période. Lors de sa visite à Saint-Martin, la ministre a annoncé qu'elle était favorable à laisser à Saint-Martin un « droit de tirage » exclusif sur les 46M€ jusqu'au 31 août 2019.

Sur la grève et les conflits sociaux

Le président a indiqué « avoir épuisé les discussions, les négociations, les médiations sur la question des 16 personnes que l'UGTG veut intégrer dans la fonction publique territoriale. La situation est bloquée à ce niveau et ce n'est pas faute d'avoir cherché des solutions ! Ce n'est pas faute d'avoir ouvert ma porte pour discuter ». Le président a rappelé les propositions communes faites par ses services et ceux de la préfecture, pour former ces 16 agents à des métiers, des formations rémunérées au même salaire que celui que ces personnes avaient en travaillant à la CTOS, pour les métiers de la petite enfance, les métiers du BTP, l'hôtellerie-restauration, les métiers de l'animation sportive et socio-éducative, tous des métiers dont le territoire a exprimé des besoins. Des propositions qui ont été refusées par le syndicat UGTG... « Je ne sais pas si ces personnes ont bien été informées de ce qu'elles perdent », a-t-il regretté.

Avenant au protocole pour accompagner l'investissement

La ministre a évoqué la rédaction d'un avenant au protocole signé entre l'Etat et la Collectivité en novembre 2017, pour un engagement plus fort de l'Etat dans l'accompagnement des investissements. Une décision pouvant venir compenser la perte des 25 M€ qui devaient abonder les caisses de la Collectivité afin d'assurer l'équilibre de son fonctionnement et dont la suppression a été confirmée par la ministre. Cette décision, si elle est actée, va venir en aide « pour accélérer la reconstruction et participer à l'équilibre financier de la Collectivité », a indiqué le président. Et d'ajouter : « Un travail concerté sera engagé avec madame la Préfète Sylvie FEUCHER et ses équipes pour mettre en œuvre ensemble cette révision financière de notre budget ». « La ministre a également confirmé que pour 2019 - et aussi 2020 et 2021 - les enveloppes seront disponibles pour nous aider et soutenir nos projets d'investissement. A nous de mettre en place une administration forte pour gérer l'opérationnel », a continué Daniel Gibbs.

IZI LIGHT
INNOVATIVE SOLAR LIGHT

SRESKY
AGENT EXCLUSIF

VENEZ DÉCOUVRIR NOTRE GAMME UNIQUE D'ÉCLAIRAGE À ÉNERGIE SOLAIRE

LAME DE SOL COMPOSITE ET PVC

À PARTIR DE 25€/M²

PELOUSE SYNTHÉTIQUE

MUR 3D EN FIBRE DE BAMBOU

Route de l'Aéroport de Grand Case «Izibox» (à côté de Golfe Car Rental)

0690 11 33 33
www.izilight.net
www.iziwall.com - www.izigrass.net
info@izilight.net - Izilight

Malgré tout, un protocole d'accord signé pour la révision des carrières des agents

« Nous sommes la première mandature à avoir accepté la révision des carrières des agents et la mise en place du régime indemnitaire ! C'est un droit pour les agents, c'était mérité et nous l'avons fait malgré les difficultés financières ! Cet accord concerne tous les agents territoriaux et représente une somme considérable à imputer au fonctionnement de la collectivité. C'est en réalité plusieurs millions d'euros sur les trois années à venir... Je ne veux surtout pas que cet accord soit passé sous silence sous prétexte que le syndicat focalise uniquement sur l'embauche de 16 personnes ! » Et de conclure sur ce point : « Nous ne pouvons que regretter les blocages opérés sur les services de la collectivité. En voulant empêcher celle-ci de fonctionner, les grévistes ralentissent les dossiers et donc les accords qui viennent d'être signés en leur faveur... »

Une politique d'urbanisme accusée d'opposer les communautés

« J'entends aussi beaucoup de fausses déclarations sur la politique d'urbanisme que nous menons avec mon 4e vice-président Steven Patrick. Il est temps que nos opposants politiques cessent de faire de la désinformation en attisant inutilement les tensions et en essayant d'opposer les communautés !

Je rappelle qu'il n'y a pas de traitement à double vitesse pour une partie de la population ou pour une autre ! La règle s'applique à tout le monde. Dès le mois de janvier 2018 nous avons annoncé de nouvelles règles d'urbanisme. Le but était de simplifier les procédures et de permettre un démarrage rapide de la reconstruction. Nous avons créé la Déclaration Préalable Irma (DPI), qui était en vigueur jusqu'au 31 Mars 2019.

Je veux souligner ici pour que tout le monde comprenne bien, que cette autorisation est valable DEUX ans renouvelable UN an ! Les propriétaires ont donc encore le temps de lancer leurs travaux. Je précise que la DPI n'a concerné que les maisons individuelles et les bâtiments d'habitations collectifs. Depuis le 1er avril 2019, nous sommes donc retombés dans les règles d'urbanisme de droit commun : c'est-à-dire la Déclaration préalable pour les travaux de réparations - le Permis de construire pour les travaux de reconstruction ou les constructions nouvelles - l'Autorisation de travaux pour les établissements qui reçoivent du public ».

Futur Plan de Prévention des Risques Naturels, phase d'observation pour la Collectivité

Enfin, concernant le futur Plan de Prévention des Risques Naturels (PPRN) qui devra dès janvier 2020 venir en remplacement du PPRN entré en vigueur en 2011, Daniel Gibbs a indiqué avoir « une écoute attentive de ce que nous dit l'Etat qui est dans son rôle puisqu'il détient la compétence de l'Environnement. C'est le début des réunions publiques, (la seconde a lieu ce matin, à la CCISM, ndlr) nous devons tous y assister. Il conviendra bien sûr de se montrer vigilants le moment venu sur ce qui sera préconisé pour l'avenir de Saint-Martin ».

V.D.

J-1

**OUVERTURE
MERCREDI 24 AVRIL**

Etam

+

undiz

RUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE - MARIGOT

■ PLAN DE PRÉVENTION DES RISQUES NATURELS (PPRN)

La 2e séance publique de présentation du PPRN révisé se tient cette matinée à la CCISM

Programmée depuis le passage de l'ouragan Irma en septembre 2017, la nouvelle version du Plan de Prévention des Risques Naturels (PPRN) qui tient compte des dommages causés par l'événement climatique dévastateur, est en cours de finalisation concernant les zones de submersion marines.

Des séances publiques sont organisées afin d'informer la population. La seconde d'entre elles a

lieu ce jour, mardi 23 avril, de 9 heures à 12 heures, à la CCISM et a pour vocation la présentation de la cartographie de l'aléa cyclonique révisé, de la carte des enjeux et du zonage des enjeux révisés. La 3e et dernière réunion se tiendra le vendredi 10 mai, de 16 heures à 19 heures et consistera en la présentation du plan de zonage réglementaire et du règlement révisés pour l'aléa cyclonique.

Des séances publiques d'infor-



mations auxquelles le plus grand nombre est convié. Les réunions se tiennent à la CCISM, 10 rue Jean-Jacques Fayel à Concordia.

BOUTIQUE DE DECORATION ETHNI-CHIC

home kara

JUSQU'AU 2 MAI 2019

-25%

SUR TOUTE LA BOUTIQUE

AVANT NOUVELLE COLLECTION

ZAC de Hope Estate (à côté de Totem Wine)

0690 240 282 | Ouvert du lundi au samedi de 9h - 12h30 / 14h - 18h30

FROM THE SEA TO THE POT.

PERFORMANCES BY LOCAL ARTISTS

LOCAL SEAFOOD SPECIALTIES

CHILDREN ACTIVITIES

SAINT MARTIN CUL DE SAC

FISH DAY

SUNDAY MAY 5TH / DIMANCHE 5 MAI 10H00 - 22H00 2019

Logos for St. Martin, Dauphin, and other sponsors.

■ EVÉNEMENT

Le Fish Day 2019, c'est le dimanche 5 mai

La collectivité de Saint-Martin organise son FISH DAY 2019, le 5 mai prochain de 10h à 22h à Cul de Sac !

Comme chaque année, le Fish Day sera une journée familiale et conviviale. Elle débutera avec la cérémonie protocolaire en matinée (10h) et l'tribute aux marins-pêcheurs. Vous aurez la possibilité de déjeuner sur place de bons plats traditionnels à base de poisson. Des animations pour les enfants sont prévues au programme ainsi qu'une animation musicale tout au long de la journée jusqu'à 22h.

Comme chaque année, des navettes gratuites depuis le parking de Hope Estate vous conduiront sur le lieu de l'événement.

Il n'est plus possible de se garer sur zone. Toute la population est invitée à venir profiter de cette manifestation tout public, familiale et festive, offerte par la Collectivité de Saint-Martin et ses partenaires. Manifestation sponsorisée par : Office de tourisme, St Martin Cars, Dauphin Telecom.

From the sea to the pot ! Venez partager un moment de convivialité au FISH DAY !

La Ministre de la Justice, Garde des Sceaux, Nicole Belloubet devrait être à Saint-Martin ce vendredi

Une visite qui n'est pas encore officiellement annoncée mais pour laquelle une certitude se profile à l'horizon de cette fin de semaine. En effet, en visite en Guadeloupe mercredi 24 et jeudi 25, la Ministre Garde des Sceaux, Nicole Belloubet, devrait arriver vendredi 26 Avril à



Saint-Martin pour inaugurer la nouvelle Chambre détachée du Tribunal de Basse-Terre. V.D.

NOUVEAU

ARRIVAGE D'UNE GAMME COMPLETE DE PEINTURE DE MARQUE TOLLENS

HOPE ESTATE | 0690 29 80 54

NOUVEAUX HORAIRES | Lundi au Vendredi 6h30 | 17h NON STOP | Samedi 9h | 12h

LM LEADER MAT

MATÉRIAUX
BOIS
CARRELAGE
SANITAIRE

■ ASSOCIATION LES FRUITS DE MER

Poésies et lectures à l'Amusem Naturalis

L'association Les Fruits de Mer lance deux nouveaux projets : Soualibra, une bibliothèque de recherche gratuite axée sur Saint-Martin et une exposition de poèmes tirés de Hurricane Protocol, le dernier livre de l'écrivain saint-martinois Lasana M. Sekou.



Susanne van Mierlo

Ces deux projets, liés à l'écriture ont pour objectifs de faire prendre conscience du patrimoine qui est à notre disposition, souvent méconnu, et de voir d'un autre œil notre environnement culturel.

SOUALIBRA, UNE BIBLIOTHÈQUE D'UN NOUVEAU GENRE

Dans les murs de l'Amusem Naturalis, la bibliothèque propose déjà une centaine de livres dont le dénominateur commun est Saint-Martin. Mais dans sa

version numérique, accessible à tous sur <http://soualibra.com>, on peut accéder à un beau catalogue d'ouvrages et une fonction recherche permet de trier en fonction de ses centres d'intérêts : enfants, culture, arts, science, nature, archéologie, poésie, végétaux, ... Comme le souligne Mark Yokohama, le co-fondateur de l'association des Fruits de Mer à l'initiative de ce projet, « nous ne pouvons pas offrir la gamme de services d'une bibliothèque publique, mais nous pensons qu'une ressource axée uniquement sur St. Martin et

ouverte au public aura une valeur durable. Seule une infime fraction de ces informations est disponible en ligne».

HURRICANE PROTOCOL, UN JOLI RECUEIL DE POÈMES

Autre nouveauté au musée, les poèmes de Hurricane Protocol, écrits à la suite de l'ouragan Irma par Lasana M. Sekou. Originaire d'Aruba, Lasana M. Sekou est un poète, écrivain, essayiste, journaliste et éditeur établi à Saint-Martin. Ses écrits feront l'objet d'une exposition unique qui explore l'impact de la destruction sur les individus, les familles et les communautés. Les sélections seront présentées dans une installation extérieure en grand format. Une nouvelle façon de découvrir l'œuvre de ce poète pour qui c'est la première exposition dans un musée.

L'exposition Hurricane Protocol et la bibliothèque Soualibra se-

ront inaugurées en avant-première du Festival des Animaux Endémiques qui se tiendra le dimanche 28 avril à l'Amusem Naturalis à The Old House sur la route de Quartier d'Orléans.

A.B

■ LOISIRS

Réservez vos prochaines sorties sur le Scoobi-Too !

L'équipe du Soobi-Too vous propose chaque semaine de magnifiques journées de détente et d'évasion, dans les eaux turquoise aux alentours de Saint-Martin et vers des destinations toutes plus paradisiaques.

Demain, mercredi 24 avril, le catamaran propose une évasion à Prickly Pear. Vendredi 26 avril, le catamaran embarquera ses passagers pour une virée à Anguilla, puis dimanche 28 avril, c'est une joyeuse virée vers Tintamarre puis Anguilla qui vous est proposée. A noter la forte probabilité de rencontrer les baleines à bosse qui ont majestueusement pris leurs

quartiers entre les îles de Saint-Martin, Saint-Barthélemy et Anguilla... Réservez dès à présent vos journées sur le Scoobi-Too qui vous promet des moments inoubliables dans une ambiance toujours pleine de chaleur et de convivialité. Et toujours à bord tout l'équipement pour de belles plongées en apnée. Repas inclus et open bar. Les départs se font depuis l'embarcadère de l'hôtel

Grand Case Beach Club où l'équipage vous donne rendez-vous à 8h45. (Ne pas oublier les passeports).

Attention, les places sont limitées. Les réservations peuvent se faire par téléphone au 0690 73 66 63, par mail marinetime@wanadoo.fr ou bien directement sur le site internet www.scoobido.com avec possibilité de paiement en ligne.




CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE
AGORA ILES DU NORD

- Un expert-comptable :
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes
- Une directrice de bureau :
Madame Florence VIRET



Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par une visite ou au numéro de téléphone **06 90 49 57 66**

Bureau : Tél. **05 90 52 09 46** Siège social : AGORA IDN
E-mail : agora.idn@gmail.com 34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe



Born to be wild

Choisissez la vôtre !

5

ANS
KIA
GARANTIE



EN AVRIL

**REMISES
EXCLUSIVES**

sur tous les modèles
KIA soul
de **2000**
à **2500€ !!!**



The Power to Surprise

SOREMAR

Nos locaux sont ouverts sur le site de Galishay | de 8h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00
VÉHICULES NEUFS | Cell : 0690 74 43 13 ou 0690 34 22 32 / STANDARD 0590 51 05 00
SERVICE ATELIER (SAV) 0590 51 05 09 / SERVICE PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07

SUPER



Saint-Martin

MA CARTE



Commerçants autrement

JEUDI 25 AVRIL
*Au rayon
Boucherie volaille*

20%
en € Carte U*

ma Carte U

*Le jeudi 25 avril 2019, sur présentation de votre CARTE U en caisse, bénéficiez de 20% en € CARTE U sur le montant de vos achats dans le rayon Boucherie Volaille. Voir les Conditions Générales d'Utilisation de la CARTE U disponibles à l'accueil de votre magasin et/ou sur magasins-u.com

MA CARTE



Commerçants autrement

JEUDI 25 AVRIL

1 boîte de
6 pinceaux
de maquillage
offerte
dès 50€ d'achats*

ma Carte U

LES ESSENTIELS
MAQUILLAGE

* Offre réservée aux Clients Carte U à partir de 50€ d'achats, effectués en une seule fois (hors services, carburant, gaz, livres, presse et Carte Cadeau U). Une seule prime offerte par compte Carte U, sur présentation du bon émis en caisse et de la Carte U. Valable dans les magasins participant à l'opération et dans la limite des stocks disponibles.

■ COMMUNIQUÉ

Vigilance requise

Depuis quelques semaines, les sapeurs-pompiers de Saint-Martin sont appelés à intervenir sur des feux de broussailles. La sécheresse des végétaux conjuguée à des épisodes de vent fort représentent un réel danger pour les risques d'incendie.



Saint-Martin est actuellement soumis à une absence de précipitations et à une sécheresse de plus en plus prégnante. Les températures élevées, la sécheresse des sols et de la végétation, forment des éléments propices aux départs de feu. La population est invitée à observer des précautions simples. Les cigarettes sont à proscrire dans les zones sèches. Les mégots ne doivent pas être jetés en

bordure des routes et des haies ou broussailles. Des précautions d'emploi sont nécessaires pour les barbecues. En particulier, ils doivent être réalisés sur une aire protégée, à distance de la végétation et avec un moyen d'extinction à proximité. Les brûlages sont proscrits dans les jardins et dans les champs en période de sécheresse. La collectivité de Saint-Martin invite donc la population à la plus grande vigilance.

■ RISQUES FINANCIERS

4e Forum de lutte contre le blanchiment d'argent dans les Caraïbes Néerlandaises

Du 4 au 7 juin 2019, le gouvernement de Sint-Maarten organise le 4e Forum Néerlandais de lutte contre le blanchiment d'argent dans la Caraïbe Néerlandaise.

Le forum est organisé par l'intermédiaire du ministère du Tourisme, des Affaires Economiques, de la Circulation et des Télécommunications (TEATT) et de l'organisme britannique GovRisk (Institut international pour la gouvernance et les risques). Un institut qui propose une importante variété de programmes, qui couvrent des sujets spécifiques dans des domaines comme la criminalité financière, la corruption, la gestion des risques et la gouvernance.

Plus de cent directeurs de casinos, de régulateurs de jeu, de responsables de la conformité, de responsables de l'application de la loi et des représentants des secteurs juridiques et bancaires de cinq juridictions des Caraïbes participeront à cet événement qui se déroulera au Sonesta Maho Beach Resort Casino &



Spa. Ce forum offre l'opportunité d'apprendre les meilleures pratiques internationales et les dernières tendances de l'institut GovRisk.

Parmi les points qui seront traités durant le forum, de nombreux colloques seront proposés sur le thème de réduction des risques des banques en raison de la perception du secteur à haut risque dans les pays de la Caraïbe, des stratégies et solutions possibles, les meilleures pratiques en matière de vigilance relative à la clientèle, les technologies des monnaies numériques pour les secteurs des

Indigo Bay:
2 nouvelles Villas à vendre
4 ch. piscine
sea view

839.000 euros
no notary fees.

NEW

+590.690.76.10.14 for visit...

jeux, de la finance, des télécommunications, ou encore la réglementation des jeux en ligne, ou les paris sportifs entre autres.

COOPÉRATION ET TRANSPARENCE

En se concentrant sur Sint-Maarten, Aruba, Bonaire, Curaçao et le Suriname, cet événement régional réunit les parties prenantes comme, notamment, les banques, les unités de renseignements financiers, les casinos, loteries, opérateurs de machine à sous, cabinets d'avocats, comptables, cabinets d'assurance, agents immobiliers, concessionnaires automobile, bijoutiers, mais aussi les organismes de bienfaisance.

Ce 4e Forum des Caraïbes Néerlandaises se concentrera sur la prochaine série d'évaluations mutuelles du CFATF (Caribbean financial action task force) et vise à renforcer la coopération, à promouvoir une plus grande transparence et à promouvoir les meilleures pratiques en matière de réglementation et de conformité pour tous les principaux acteurs du secteur. Toutes les sessions de formations, ateliers, débats et conférences seront dirigés par des experts internationaux qui se pencheront sur les normes réglementaires mondiales et les stratégies visant à réduire le risque d'activité criminelle et à accroître la conformité et la transparence.

Roger Masip

PICK-UP WINGLE ALLIEZ L'UTILE À VOTRE STYLE

WINGLE 5 SIMPLE CABINE

Élégant et robuste, audacieux et saisissant



4X4, ESSENCE, BOITE MANUELLE 14 900€

4X4, DIESEL, BOITE MANUELLE 16 900€

WINGLE 6 DOUBLE CABINE

Le pickup Gentlemen



4X4, ESSENCE, BOITE MANUELLE 17 900€

4X4, DIESEL, BOITE MANUELLE 19 900€



Great Wall

26 Welfare Road - Sint Marteen

Tél : 001 721 556 3737

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 18h non stop
Le samedi de 8h30 à 12h

Route de l'aéroport de Grand-Case (sur le parking de Avis)

Cel : 0690 888 107 | Email : infos@firstautosxm.com

Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30
et de 14h30 à 17h - Le samedi de 8h30 à 12h



Photos non contractuelles



■ ACCIDENT DE LA CIRCULATION

Un résidant de la partie française décède dans un accident de scooter

Le Département de la circulation de la police de Sint-Maarten enquête actuellement sur un tragique accident de la route qui a impliqué un véhicule et un scooter T-Max. L'accident a eu le jeudi soir, vers 21h40, sur A.J.C. Brouwers road, à proximité du rond-point de Cole Bay Hill.



Selon les premières informations recueillies par les enquêteurs, la victime qui conduisait un T-Max venait du rond-point et est entrée en collision frontale avec une voiture privée. A la suite du télescopage, la victime s'est retrouvée sous le véhicule qu'il avait percuté. A

l'arrivée des ambulanciers et des sapeurs-pompiers, le pilote du deux-roues ne présentait aucun signe de vie. La circulation a du être déviée pour permettre aux personnels du Département de la circulation de mener son enquête. Pour l'instant les circonstances réelles de l'accident ne

sont pas connues. Le médecin qui a été dépêché sur les lieux de l'accident n'a pu que constater le décès du pilote du scooter. La victime, Nacio Arrindell âgé de 51 ans, était bien connue en

partie française pour avoir eu le Hot Spot, un lolo situé au marché de Marigot, et exercé le métier de chauffeur de taxi. Le corps du défunt a été transporté à la morgue. **Roger Masip**

■ FAITS DIVERS

Homicide à Cul de Sac : le pôle criminel de Pointe-à-Pitre a été saisi

Dans le cadre du meurtre par balles de l'homme âgé d'une trentaine d'années, sur son lieu de travail à Cul de Sac, mercredi de la semaine dernière, en face de l'ancien collègue Soualiga, le pôle criminel de Pointe à Pitre a été saisi dès le lendemain, jeudi 18 avril, de la

poursuite d'enquête pour l'assassinat du jeune homme, dans l'optique de l'ouverture d'une information judiciaire, ce qui est la procédure normale pour les affaires criminelles. La section de recherches de Saint-Martin reste saisie et poursuit les investigations.

Condoléances à la conseillère territoriale Sofia Carti-Codrington

C'est avec tristesse et émotion que j'ai appris, mardi 16 avril 2019, le décès de madame Rafaella Carti, mère de notre collègue conseillère territoriale, Sofia Carti-Codrington. Les membres du Conseil territorial et les employés de la collectivité se joignent à moi pour adresser à Sofia et sa famille nos sincères condoléances. Nous profonde considération et notre soutien indéfectible vont à notre collègue et à ses proches. Nous l'accompagnons dans cette douloureuse épreuve.

Daniel GIBBS
Président du conseil territorial de Saint-Martin.



Malgré, la trêve de Pâques, les équipes de la SAUR sont à pied d'œuvre pour réparer l'importante fuite d'eau aux Terres Basses.

Atelier relooking

JEUDI 25 AVRIL de 14h à 18h

Avec la présence de *Patricia* conseillère en image 20 ans d'expérience

PLACES LIMITÉES
Inscrivez-vous

O'Temps des marques

CC Mont Vernon (à côté de Leader Price)
Inscriptions et renseignements :
Nathalie 0690 77 37 37 / Patricia 0690 88 22 17

French relooking - agence de conseil en image
www.frencrelooking.com - 0690 88 22 17

■ MEURTRE

La police de Sint-Maarten lance un appel à témoin

Le 22 décembre 2018, très tôt dans la matinée, deux hommes avaient été abattus dans un véhicule appartenant au club de divertissement pour adultes, la Casa Blanca. Suite à cette fusillade, l'un des deux hommes, identifié avec les initiales G.F., avait succombé des suites de ses blessures

Le département des détectives de la police de Sint-Maarten enquête activement à la résolution de cette enquête pour meurtre. L'investigation se poursuit et progresse sur l'identification de l'un des suspects de la fusillade. Les enquêteurs sont toutefois à la recherche de témoins pour

les aider à achever de résoudre cette affaire. Toute personne qui a des informations supplémentaires peut contacter l'Unité des crimes au +1 721 542 2222 poste 216/224, ou la ligne +1 721 556 7498 pour ceux qui veulent conserver l'anonymat.

Roger Masip

FANELITE®
The Famous Caribbean Brand

BRASSEURS D'AIR
ENERGY EFFICIENT, 100-240V



- Très faible consommation
- Très silencieux
- LED Eclairage LED
- Contrôle Smartphone
- Plus de condensateur ni fusible thermique

Toute notre gamme sur
www.FANELITE.com



SUPER U

DU MARDI 23 AVRIL AU DIMANCHE 5 MAI

13,99
15\$39

COLORATION BELLE COLOR
L'unité : 7€
Nuances au choix

10,99
12\$09

COLORATION TON SUR TON CASTING CREME GLOSS
Nuances au choix

4,50
4\$95

CIRE WAX TAFT
Le pot de 75ml
Le L : 60€
OU GEL COIFFANT TAFT
Le pot cube de 250ml
Le L : 18€
ou le tube de 300ml
Le L : 15€

4,99
5\$49

MASQUE CHEVEUX 2 EN 1 ENERGIE FRUIT
Variétés au choix
Le flacon pompe de 300ml
Le L : 16.63€

4,25
4\$68

SHAMPOING LE PETIT MARSEILLAIS
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons (soit : 500ml)
Le L : 8.50€
OU APRES SHAMPOING
Le lot de 2 flacons (soit : 400ml)
Le L : 10.63€

5,75
6\$33

SHAMPOING ELSEVE
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons (soit : 500ml)
Le L : 11.50€
OU APRES SHAMPOING
Le lot de 2 flacons (soit : 400ml)
Le L : 14.38€

4,75
5\$23

SHAMPOING ULTRA DOUX
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons (soit : 500ml)
Le L : 9.50€
OU APRES SHAMPOING
Le lot de 2 flacons (soit : 400ml)
Le L : 11.88€

3,25
3\$58

SHAMPOING OU APRES SHAMPOING SAINT ALGUE SYOSS
Variétés au choix
Le flacon de 500ml
Le L : 6.50€

4,25
4\$68

DOUCHE & BAIN SANEX
Variétés au choix
Le flacons de 500ml
Le L : 8.50€

3,75
4\$13

DOUCHE NIVEA BATH CARE
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons (soit : 500ml)
Le L : 7.50€

3,25
3\$58

DOUCHE LE PETIT MARSEILLAIS
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons (soit : 500ml)
Le L : 6.50€

6,25
6\$88

DOUCHE USHUAIA BIO
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons (soit : 500ml)
Le L : 12.50€
OU DOUCHE USHUAIA
Le lot de 3 flacons (soit : 750ml)
Le L : 8.33€

5,25
5\$78

DOUCHE TAHITI
Slimsoft active
Le lot de 3 flacons (soit : 750ml)
Le L : 7€

4,50
4\$95

BROSSE A DENTS COLGATE
Slimsoft active
Le lot de 2 brosses à dents
L'unité : 2.25€
ou Zig zag médium ou souple
Le lot de 3 brosses à dents
L'unité : 1.50€

5,25
5\$78

BROSSE A DENTS SIGNAL
ultra access dents du fond médium ou double face médium ou système soin blancheur médium médium ou souple
Le lot de 2 brosses à dents
L'unité : 2.63€

5,75
6\$33

DENTIFRICE COLGATE
Variétés au choix
Le lot de 3 tubes (soit 225ml)
Le L : 25.56€

10,99
12\$09

DENTIFRICE SENSODYNE
Variétés au choix
Le lot de 3 tubes (soit 225ml)
Le L : 48.84€

5,25
5\$78

DENTIFRICE INTEGRAL SIGNAL
Variétés au choix
Le lot de 3 tubes (soit 225ml)
Le L : 23.33€

Pour l'homme

6,99
7\$69

DEODORANT AXE
Variétés au choix
Le lot de 2 atomiseurs compressés (soit 200ml)
Le L : 34.95€
ou le lot de 2 atomiseurs (soit 300ml)
Le L : 23.30€

4,50
4\$95

GEL DOUCHE AXE
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons (soit : 500ml)
Le L : 9€

10,99
12\$09

RASOIR JETABLE XTREME 3 WILKINSON
Variétés au choix
L'étui de 8 + 4 offerts

3,50
3\$85

GEL A RASER GILLETTE
Peaux sensible ou hydratant ou sensitive cool
L'atomiseurs de 200ml
Le L : 17.50€

5,75
6\$33

DEO NARTA
Variétés au choix
Le lot de 2 atomiseurs (soit 400ml)
Le L : 14.38€
ou (soit : 300ml)
Le L : 19.17€
ou le lot de 2 billes (soit 100ml)
Le L : 57.50€

6,50
7\$15

DEO USHUAIA
Variétés au choix
Le lot de 2 atomiseurs (soit 400ml)
Le L : 16.25€
ou (soit : 250ml)
Le L : 26€
ou le lot de 2 billes (soit 100ml)
Le L : 65€

5,99
6\$59

DEO DOVE
Variétés au choix
Le lot de 2 atomiseurs compressés (soit 200ml)
Le L : 29.95€
ou le lot de 2 atomiseurs (soit 400ml)
Le L : 14.98€
ou le lot de 2 billes (soit 100ml)
Le L : 59.90€

5,50
6\$05

LAIT CORPS LE PETIT MARSEILLAIS
Variétés au choix
Le flacon de 400ml
Le L : 13.75€

7,25
7\$98

LAIT CORPS NIVEA
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons (soit 500ml)
Le L : 14.50€

4,25
4\$68

LAIT CORPS ULTRA DOUX
Variétés au choix
Le flacon de 250ml
Le L : 17€

9,99
10\$99

SOIN VISAGE NIVEA
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons (soit 100ml)
Le L : 99.90€

4,25
4\$68

DOUCHE & BAIN SANEX
Variétés au choix
Le flacons de 500ml
Le L : 8.50€

3,75
4\$13

DOUCHE NIVEA BATH CARE
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons (soit : 500ml)
Le L : 7.50€

3,25
3\$58

DOUCHE LE PETIT MARSEILLAIS
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons (soit : 500ml)
Le L : 6.50€

6,25
6\$88

DOUCHE USHUAIA BIO
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons (soit : 500ml)
Le L : 12.50€
OU DOUCHE USHUAIA
Le lot de 3 flacons (soit : 750ml)
Le L : 8.33€

5,25
5\$78

DOUCHE TAHITI
Slimsoft active
Le lot de 3 flacons (soit : 750ml)
Le L : 7€

4,50
4\$95

BROSSE A DENTS COLGATE
Slimsoft active
Le lot de 2 brosses à dents
L'unité : 2.25€
ou Zig zag médium ou souple
Le lot de 3 brosses à dents
L'unité : 1.50€

5,25
5\$78

BROSSE A DENTS SIGNAL
ultra access dents du fond médium ou double face médium ou système soin blancheur médium médium ou souple
Le lot de 2 brosses à dents
L'unité : 2.63€

5,75
6\$33

DENTIFRICE COLGATE
Variétés au choix
Le lot de 3 tubes (soit 225ml)
Le L : 25.56€

10,99
12\$09

DENTIFRICE SENSODYNE
Variétés au choix
Le lot de 3 tubes (soit 225ml)
Le L : 48.84€

5,25
5\$78

DENTIFRICE INTEGRAL SIGNAL
Variétés au choix
Le lot de 3 tubes (soit 225ml)
Le L : 23.33€

4,99
5\$49

NETTOYANT VISAGE VISIBLY CLEAR NEUTROGENA
Variétés au choix
Le flacon de 150ml
Le L : 33.27€
ou le flacon de 200ml
Le L : 24.95€

4,50
4\$95

SOLUTION MICELLAIRE VISAGE GARNIER
Variétés au choix
Le flacon de 400ml
Le L : 11.25€

8,25
9\$08

DEMAQUILLANT NIVEA
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons (soit 400ml)
Le L : 20.63€

7,99
8\$79

MASCARA TOTAL TEMPTATION GEMMY MAYBELLINE
Variétés au choix

10,99
12\$09

ROUGE A LEVRE COLOR RICHE L'OREAL
Variétés au choix

5,99
6\$59

VERNIS A ONGLES TENUE & STRONG GEMMY MAYBELLINE
Variétés au choix

Au Pain Gourmand
LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI
DE 6.00 A 19.30
LE DIMANCHE ET JOURS FERIES
DE 7.00 A 12.45
05 90 52 09 29

U le commerce qui profite à tous

1€ = \$1,10

CHEQUES ACCEPTES

Super U 75, C.Cial Howell Center
ZI Galisbay 97150 Saint Martin
TEL : (+0590)590 29 54 32

Ouvert du Lundi au Samedi et Jours fériés de 8h00 à 20h00
Dimanche de 8h00 à 12h45

■ LES VOILES DE SAINT-BARTH RICHARD MILLE

Clap de fin pour la 10e édition

Pour cette 10e édition des Voiles de Saint-Barth Richard Milles, les organisateurs avaient promis de mettre les petits plats dans les grands, et force est de constater que sur le plan de la météo, les marins ont été servis. Des conditions idéales qui ont permis aux voiliers de démontrer tout leur potentiel et de se mesurer dans des joutes épiques. Des équipages performants et des parcours hauts en couleurs ont permis de maintenir la suspense jusque dans les derniers instants de cette édition anniversaire.

Mercredi, le skipper Portoricain de « Lazy Dog », Sergio Sagramoso, s'est offert une troisième victoire de manche, confortant ainsi sa domination au classement des CSA 3, tout comme « Fujin » de Grey Slyngstad chez les Multi ORCmh, « Sorcha » de Peter Harrison chez les Maxi 1, ou encore « Crédit Mutuel - SGS », du duo Claude Granel et Marc Emig, chez les CSA 5. Franco Niggeler, sur « Kuka 3 », qui avait dominé les deux premières régates, se classe à la 3e place dans la catégorie des CSA1. « Flow », chez les Multi ORCmh, recule à la 3e place à la suite d'un abandon forcé pour un problème de lashing de grand-voile. Le TS42 de Christian Guyader, « Guyader Gastronomie », a également perdu une de ses voiles, mais a pu réparer durant la journée de repos de jeudi. Un jeudi qui est traditionnellement

le « Day off » pour les équipages, qui ont profité de cette journée pour se retrouver sur la plage de Saint-Jean et au restaurant Nikki Beach. Stand-up paddle, beach tennis, chasse au trésor et concours de tir à la corde étaient au menu des animations proposées par les organisateurs.

DES VAINQUEURS MULTIRÉCIDIVISTES

Vendredi, les équipages des CSA 1, 2, 3, 4 et 5 ont enchaîné deux courses de 12 et 14 milles autour de l'île, tandis que les Maxis et les Multicoques ont participé au Richard Mille Record Trophy avec pour objectif de réaliser le meilleur chrono sur un parcours de 34 milles entre les îles de Saint-Barth et de Saint-Martin. Des vents soufflant entre 18 et 21 nœuds ont permis de réaliser de jolis temps. Ainsi « SHK Scal-

lyway » réalise un chrono de 2h 33mn et 53sec, tandis que « Fujin » boucle le périple en 2h 36mn et 33sec. Le rideau est tombé, samedi, sur la 10e édition des Voiles de Saint-Barth Richard Mille. Les différentes classes se sont affrontées sur des parcours de 24 à 29 milles, dans des conditions

idéales avec des vents entre 16 et 18 nœuds.

Au final, « Sorcha » de Peter Harrison, chez les Maxi 1, remporte la Richard Mille Maxi Cup, Michael Cotter avec « Windfall » est vainqueur en Maxi 2 et signe une 3e victoire d'affilée. En CSA 1, la victoire revient à Franco Niggeler sur «



Copyright Michael Gramm

Kuka 3 », « Summer Storm », d'Andy Berdon, s'impose en CSA 2 pour sa première participation. Sergio Sagramoso avec « Lazy Dog » est vainqueur en CSA 3, Pamala Baldwin sur « Liquid » prend la tête en CSA 4, et Marc Emig, sur « Crédit Mutuel - SGS » gagne dans la catégorie CSA 5. Chez les Multi IMHRR, Chris-

tian Guyader sur « Guyader Gastronomie » inscrit, pour la seconde fois consécutive, l'épreuve à son palmarès. « Fujin », de Greg Slyngstad, est vainqueur en Multi ORCmh, après avoir été vainqueur de la course à deux reprises en monocoque puis en multicoque.

Roger Masip

■ VOILE

Un nouveau Club nautique à Friar's Bay

Le tout nouveau Club de voile, « On hisse les voiles ! » vient d'ouvrir sur la plage de Friar's Bay. Il est désormais possible de louer, à l'heure, un petit voilier, un kayak ou un paddle pour une pause détente dans ce cadre idyllique.



Pour la location libre, il est cependant recommandé d'avoir d'ores et déjà de bonnes notions. Le cas échéant, il est possible, moyennant un petit supplément, de bénéficier de l'accompagnement d'Antoine, créateur du club et moniteur de voile.

Antoine, qui vient tout juste de signer son contrat avec la Fédération Française de Voile, propose déjà à la demande des cours, individuels ou collectifs, pour enfants (à partir de six ans) ou adultes. Le tarif horaire est de 40 euros, mais des for-

mules dégressives sont proposées à partir de cinq cours réservés.

Durant les vacances scolaires des stages sont organisés pour les enfants de sept à treize ans. Dès le mois de septembre, le club sera en mesure de dispenser des cours chaque mercredi et samedi pour les enfants, avec un abonnement au trimestre.

« On Hisse les voiles » sur le parking de Friar's Bay (côté Kali's). Pour plus d'infos ou réservation, Antoine : 06 90 71 25 11. **A.B**



NISSAN

Innovation that excites

Fiabilité Longévité Plaisir



À partir de

359€*

PAR MOIS

* au comptant 19000€ ou avec un apport de 2850€ + 59 loyers de 359€

Offre valable du 1^{er} au 30 avril 2019, dans la limite des stocks disponibles, voir conditions en concession. Photo non contractuelle.

NISSAN SENTRA

Saint Martin Cars
67 Route de Sandy Ground
97150, St. Maarten
0590 871608

SaintMartinCars.com

■ SHIDOKAN

Superbes passages de Grades pour les Enfants

Le Club de Bellevue organisait samedi dernier une belle journée pour les jeunes qui aura connu un beau résultat d'ensemble pour l'attribution des ceintures.



Le travail accompli par les professeurs aura été mis en valeur grâce aussi à l'implication très nette des élèves qui montreront leur désir de réussir et leur rage de vaincre. Maintenant, pour tous ceux qui ont brillamment passé cette étape, il leur est rappelé qu'il faudra encore intensifier les efforts pour passer au stade supérieur avec succès... et pour les autres, ce ne sera que partie remise car tous avaient des capacités pour passer ce cap, mais il faudra persévérer !

Pour informations, l'ordre des ceintures en Shidokan est

comme suit : Blanche, Bleu, Jaune, Verte, Marron 2ème Kyu, Marron 1er Kyu et Noire 1ère Dan, et les résultats d'ensemble sont les suivants... Ceinture Bleue : 1ère Caron Léa, 2ème Gomes Chayan et Habichdobiner Noa, 4ème Fonteny Sayori, 5ème Desplanche Manon, Aubert Monoa, Laugier Sunshine, Guihard Martin, Billo Yann, et 10ème Kendrys Vilosio avec Marot-Roquet Hayan, Ceinture Jaune : Malisev Yvan, Ceinture Verte : 1er Walter Chad, 2ème Palmer Stella, Ceinture Marron 2ème Kyu : 1er Malisev Vadim, 2ème Marchi Alexandra, et

3ème Saint Leger Noaa.

Christian Pujol (le Maître) tient à remercier de tout cœur le magnifique travail de Sensei Laurent Toussaint et Sensei Olivier Roche qui donnent à chaque cours le meilleur d'eux mêmes et les ceintures Noires qui répondent toujours présents pour honorer les passages de grades comme Dimitri Asselin, Olivier Roche, Laurent Toussaint, Charly Douglas, Stève Gibert, et Georges Farrel. Il souligne éga-

lement la présence et l'attitude des parents et des proches, qui ont été exemplaires en souffrant en silence et en masquant leurs émotions tout à fait légitimes d'ailleurs !

Le rideau est baissé, on range les cotillons et on retourne aux entraînements pour faire encore mieux. Bravo à tous et à la prochaine... Osu, Shihan Christian Pujol, Sensei Olivier Roche et Sensei Laurent Toussaint.

■ PÉTANQUE

Prochain Concours, le Challenge des Îles du Nord

Dimanche 28 avril le club Cariboule de St Martin recevra l'Amicale des Boulistes de St Barthélémy pour la 2ème manche du Challenge 2019 qui sera en triplettes pour cette compétition. Nous rappelons que la première rencontre avait été remportée en doublettes, par les joueurs de St Barth sur leurs terrains à St Jean, et que ce match retour

sera très important pour les boulistes de St Martin qui vont tout faire pour gagner cette manche et égaliser dans la chasse au trophée.

Le Bureau Directeur du Club Cariboule Sxm, rappelle à tous les membres et licenciés que leur présence est indispensable à ce concours qui débutera exceptionnellement à 9h avec des ins-



criptions à partir de 8h, pour permettre à nos voisins de prendre dans les temps leur bateau. Il est conseillé à tous de déjà former les triplettes, mais que les joueurs seuls trouveront toujours sur place des équipes à compléter...

MULTI TOITURE

Bien sûr !

EXPERTISE ET FIABILITÉ DEPUIS 1995

MULTITOITURE - SIÈGE
N° 94 RN7, Quartier d'Orléans
Philippe Rosier : **0690 22 63 72**
philippe@multitoiture.com
Victor Doublet : **0690 48 40 04**
victor@multitoiture.com

MULTITOITURE
Tél. : **+590 590 87 17 12**
Fax : **+ 0590 87 17 14**

PHOTO: AERIAL VIEW OF A RESIDENTIAL DEVELOPMENT WITH VARIOUS ROOF COLORS.

PHOTO: AERIAL VIEW OF A RESIDENTIAL BUILDING WITH A GREEN ROOF.

PHOTO: CONSTRUCTION SITE OF A FLAT ROOF WITH SCAFFOLDING.



La tournée de Mimi

AU PRINCESS CASINO (Cole Bay)

Jean Baptiste Guegan impressionnant...

A l'occasion de son passage à St Martin pour des vacances en famille, le chanteur qui a remporté cette année le célèbre jeu TV 'La France a un incroyable Talent', nous a proposé un mini 'show Case' samedi dernier en interprétant quelques belles chansons de Johnny Hallyday. En effet la grande particularité de Jean Baptiste est d'avoir le même timbre de voix que le 'Taulier', et pour remercier ses amis de l'accueil qui lui a été réservé pendant son séjour, tous ses admirateurs qui l'on reconnu sur l'île, et marquer également l'anniversaire de son fils Diégo, il aura interprété d'une façon étourdissante quelques célèbres chansons de la Star devant des clients du Casino ravis ! Maintenant, la route qui s'ouvre devant lui peut sembler magique avec des concerts dans toute la France, la sortie dans un mois de son premier single et en fin d'année de son album qu'il vient



d'enregistrer à Nashville (Etats-Unis) avec des chansons de Michel Mallory (écrites pour le Boss), et plusieurs de ses compositions. Un grand remerciement à Jean Baptiste pour sa gentillesse et souhaitons lui le meilleur dans ce parcours d'artiste qui est souvent semé d'embûches... mais grâce à son

talent, les fans sont déjà nombreux derrière lui pour le soutenir.

Le plus Français des Casinos de Sint Maarten, vous rappelle également l'arrivée de nouvelles machines dernière génération et de jeux divers, l'ouverture du salon 'Little Las Vegas' où vous découvrirez les anciens bandits manchots avec le retour des célèbres gobelets pour les pièces, et bien sûr vos anciennes machines qui vous font toujours rêver ! Notons aussi pour vous défouler, les tables de Black Jack, Roulettes, Craps, les tournois de Hold'em Poker tous les soirs, du côté de l'animation Melvin le chanteur crooner avec son pianiste, et tous les week-ends le spectacle des danseuses dans leur revue Cabaret.

AU JIMBO'S Rock & Blues Café

Tous les vendredis, c'est soirée 'Movies' !

En dehors d'une excellente carte aux saveurs les plus diversifiées, de sa piscine, le Jimbo's Rock'n Blues café, vous propose tous les vendredis sa soirée « Cinéma » avec la projection de grands films à partir de 20h, Happy hours de 16h à 19h et les Popcorns offerts. Le Restaurant vous rappelle qu'il est ouvert tous les jours du Lundi au Samedi de 12h à 22h et à partir de 16h le Dimanche pour la soirée.

AUX 3 AMIGOS (Maho Plaza)

De belles Soirées Dj's au Tex-Mex !

Le Bar-Grill du village de Maho est aussi un excellent spot de la nuit avec des 'Party' bien branchées en semaine. Au programme nous notons : le mardi 'Yeah Gyal' avec Dj Kembe, mercredi 'Ladies Night' avec Dj Rukshun. jeudi 'Thirsty Thursday' avec Dj Mad Cam, vendredi 'Latin Night' avec Ali Montero et les Dj's Ricky-Eagle, samedi 'Hardcore' avec les DJ's Baby Face-G.Star, et dimanche 'After Sunday' avec DJ Rukshun et Dj EM.



Sol e Luna

LA FORMULE DU MIDI
Entrée + Plat + Dessert **24€**

Restaurant Sol e Luna - 61, Mont Vernon, 97150 St Martin
Réservation : 0590 29 08 56

AU FAT TURTLE (Ile de Sol - Simpson Bay)

Des soirées qui décoiffent !

Le magnifique Bar-Restaurant situé à 'Igy Marina' propose plusieurs fois par mois des soirées très animées avec d'excellents invités au programme. Vendredi dernier, le groupe 'Usual Suspects' était à l'affiche pour un concert Pop-Rock avec Gianfra, Miki, Lee et Mike qui auront été explosifs dans leur 'Live Rock Show' chargé de décibels et de bonnes défonce, car enfin un lieu permettait aux talentueux

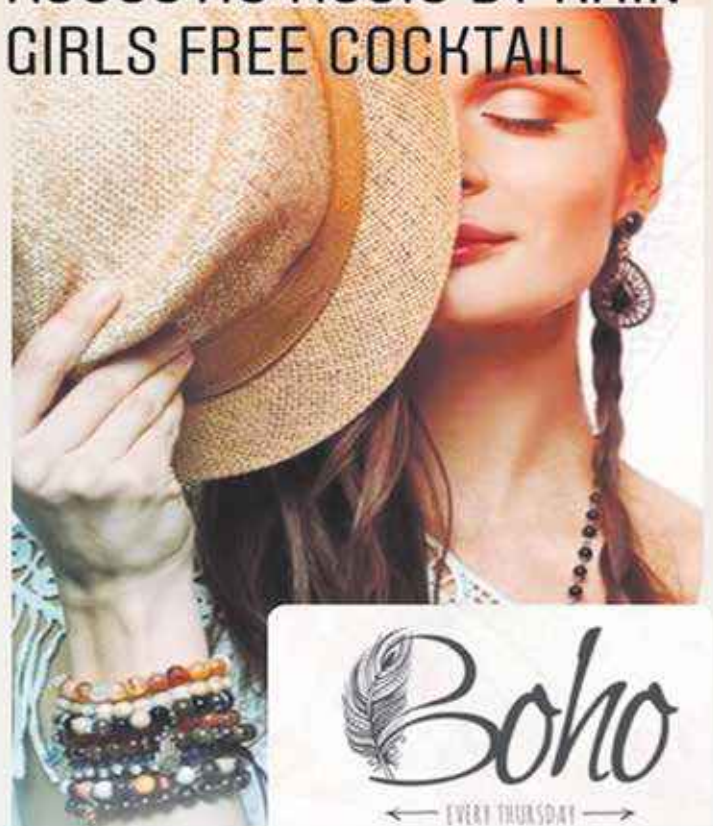


musiciens de pouvoir totalement s'exprimer ! Une soirée qui a enchanté les puristes et amateurs de morceaux bien Hard avec trois ex-

cellents guitaristes et un batteur puissant qui avaient tous de belles charges d'adrénaline pour déchaîner un public conquis...

BARRANCO
Tropical Restaurant - Bar Lounge
Cuisine moderne et raffinée

GIRLS SUNSET PARTY
THURSDAY 25 APRIL
ACOUSTIC MUSIC BY AMIN
GIRLS FREE COCKTAIL



Boho
EVERY THURSDAY

Ouvert tous les jours à partir de 17h30
70 boulevard de Grand Case
Booking 0690 29 88 58 / 0690 77 09 17

BRASSERIE - RÔTISSERIE
CODA
BAR

PROGRAMME DES ANIMATIONS
de 19h à 22h

Mercredi 24 Avril POP/ROCK avec RICHARD et CHRISTOPHE
Samedi 27 Avril SOIRÉE ROCK/FOLK avec SCUD

Tous les soirs 1/8^{ÈME} DE FINALE HOCKEY SUR GLACE DE LA COUPE STANLEY EN DIRECT

PETIT DÉJEUNER & LUNCH

Ouvert 7/7 de 7h à 21h

0590 87 84 49

BAIE ORIENTALE (en face de la place du village)

Le tout nouveau Creta 2019

Le Parfait VUS.



Toit ouvrant électrique intelligent



Feux diurnes en LED



Jantes sportives en alliage



Essuie-glaces sensibles à la pluie



Un capot plus arrondi et des pare-chocs plus volumineux donnent une forte première impression. Il fait tourner les têtes aussi facilement qu'il prend les virages, le tout nouveau Creta 2019 a été réalisé à la perfection.



Motorworld
20 Welfare Road, Cole Bay
+1 (721) 544-5294, www.motorworldsxm.com

5 ANS 100,000km
de garantie



NOS BUREAUX SONT ACTUELLEMENT FERMÉS POUR CAUSE DE RÉNOVATION. NOUS RESTONS TOUTEFOIS OPÉRATIONNELS SUR LE CÔTÉ HOLLANDAIS AVEC DES REPRÉSENTANTS PARLANT LE FRANÇAIS POUR VOUS SERVIR.

Le tout nouveau 2019 Tucson

Fusion d'innovation et de confort haut de gamme.



Recharge sans fil



Phares à décharge haute intensité



Caméra à angle 360°



Hayon électrique

Nos bureaux sont momentanément fermés côté français mais restent opérationnels côté hollandais, Cole bay. Merci d'appeler Jean-François, Véronica ou Eric au +1 (721) 544-5294.



Motorworld
20 Welfare Road, Cole Bay
Phone: +1 (721) 544-5294, www.motorworldsxm.com

5 ANS 100,000km
de garantie



BAR BAMBOO
CRAFT COCKTAILS, VINTAGE SPIRITS & LITE BITES

9PM - 1AM

H Y P E
W E D N E S D A Y
C L A S S Y

2 FOR 1 MIX DRINKS BEERS AND BOTTLES FROM 10 PM TILL CLOSING

PUERTA DEL SOL • SIMPSON BAY • ST MAARTEN
FOR RESERVATION : (+590) 690 735 727 - (+1-721) 544 2693
fbambboo sxm @sxmbambooo @barbamboo.com

FREE Parking Valet Ouvert 7/7 de 17h à 23h

Isola
AUTHENTIC ITALIAN
Hollywood Casino | Sint Maarten

Vraie tradition à l'italienne

Pâtes Maison | Poissons frais | Plus de 50 pizzas

Réservations +1 721 544 3872

Billy Folly Road #37 | Simpson Bay Resort
Next to Hollywood Casino | www.isolaristorante.com

NOUVEAU
Le Spécialiste de la Cuisine Japonaise

ALINA
SUSHI - SASHIMI - NIGIRI...
SAKE BAR...

Au 1^{er} étage au dessus du Casino Royale

Diner du lundi au samedi de 17h à 22h (Fermé le dimanche)
Rhine Rd, Maho Bay, Royale Casino
+1 (721) 587 8858 Email : reservations@alinarrestaurant.com



La tournée de Mimi

AU KARAKTER (Simpson Bay)

Quand la musique est bonne, bonne, bonne !



Le Beach-Bar-Restaurant de Simpson Bay, nous aura encore proposé une excellente 'Beach Party' bien survoltée dimanche dernier avec en invité d'honneur le célèbre Dj Cut Killer qui aura mixé Urbain et sur toutes les tendances pour mettre la piste en délire... Avec les excellents Dj Mister T entouré de Léo et Stabtone en plus aux platines, cet 'Adeptive Sundays' aura été une nouvelle fois dès plus enflammé... Pour les dates à retenir pour vos prochaines soirées, nous relevons

: jeudi 18 avril la soirée 'Jazzy-Soul' avec Ayan Farah, vendredi 19 avril la Party 'Sax-Reggae' avec l'excellent duo Connis Vantepool et Betti V, samedi 20 avril la 'Latin Night' avec Yonny, Enora, et Eduardo, dimanche 21 avril la grande 'Beach Party' de 14h à 21h, lundi 22 avril le groupe Sms Expérience sur du Pop-Funk, mardi 23 avril la 'Groovy Night' avec le groupe What the Funk, et mercredi 24 avril le duo Alfrédo et Yonnis sur des partitions pop-rock.

AU BAR BAMBOO (Simpson Bay)

De chaudes 'Dj's Party'



Le Bar Lounge dans son cadre très chaleureux, connaît toujours de belles soirées d'ambiance avec d'excellents Dj's pour faire trembler les lieux. Cette semaine, nous notons, le mercredi 24 avril la 'Hype Wednesday' avec Dj Classy D. avec le 2 for 1 'Drinks Beer and Bottles' à partir de 22h, jeudi 25 avril la 'Thursday Girls Night Out' avec sangria offerte aux filles, vendredi 26 avril la 'We are Family' avec Dj Jérémy M, et samedi 27 avril la spéciale 'House of Fun' avec le talentueux Dj Mister T. aux commandes de cette 'Happy Party'.

Dans ce spot aux bonnes saveurs, signalons aussi la présence de deux mixologistes pour découvrir de nouveaux cocktails, une carte avec de très bons tapas asiatiques, de rouleaux spéciaux, sans oublier les 'Sushis et Sake Hours' avec le 2 for 1 de 16h à 18h.

AU TEMPS DES CERISES (Grand Case)

Pour retrouver la Zénitude ...

Le Restaurant avec petit Hôtel situé sur la Baie en bord de mer, vous invite à passer d'agréables moments sur sa belle terrasse en dégustant une cuisine raffinée aux multiples saveurs. Notez qu'il est ouvert tous les jours de 8h à 22h (petit déjeuner-déjeuner-dîner) avec ses Apéros Karma, tous les vendredis soirs de 18h à 22h



'Live Music' avec le groupe Humble Band sur de belles partitions reggae et musiques caribéennes, et tous les samedis la soirée 'Langoustes'.

AU LOTUS (Simpson Bay)

Un 'Cut Killer Show' explosif !



Cette figure emblématique du Hip Hop Français et International n'aura pas manqué son passage sur l'île vendredi dernier, en mettant le Club en ébullition sur la piste et dans les salons. Celui qui n'a pas son pareil pour mixer du RnB, Hip Hop sous forme de raccourci avec un excellent choix de titres, aura fait monter l'extase des danseurs avec beaucoup de savoir faire et de subtilités en passant même par l'électro et les fameux Old School... Un talentueux professionnel qui est depuis près de 30 ans dans le milieu et qui continue encore aujourd'hui à se si-

gnaler dans tous les plus grands clubs du monde, bien assisté à St Martin par son complice et ami Dj Mister T et Dj Prince pour lancer et clôturer la soirée.

Au programme des prochaines animations, nous relevons : mercredi 24 avril, la 'Ladies Night' avec Dj Maestro avec des verres offerts à toutes les filles, jeudi 25 avril la spéciale 'Back to the 90's' avec Dj Classy D, vendredi 26 avril un autre grand rendez-vous avec la 'Bollywood Fever' et le super Dj Rinku (Mumbai-India), et samedi 27 avril une nouvelle 'Elegant Saturday' avec Dj Prince et ses invités.



AU RED PIANO (Simpson Bay)

Vere Hill entre le Rap et les standards

Le piano-bar du Pelican, ne manque pas d'ambiance avec tous les soirs des animations bien festives animées par d'excellents musiciens. Samedi dernier, le club accueillait pour une soirée spéciale le talentueux pianiste-chanteur Vere Hill pour un grand solo Show' qui transportera bien tout le public au travers d'un grand voyage musicale aux tendances les plus diverses en passant par des classiques de la Soul, Jazz, Pop, Raggamuffin, RnB, et Rap...



Dans cet espace de détente, notez tous les soirs du mardi au dimanche, la présence de la chanteuse-pianiste 'Lacey Troutman' qui se balade avec brio sur toutes les partitions, et

tous les lundis le concert 'Church on Monday' qui est devenu une référence avec le groupe What the Funk qui déchaine tous les clients autour de ses chaudes partitions 'Funky-Soul-Pop'.



La tournée de Mimi

AU YELLOW SUB (Baie Orientale)

Pour faire chanter les mémoires !



Le Bar-Restaurant d'Orient Bay, vous propose trois belles soirées animées toutes les semaines pour d'excellents moments de musiques sur toutes les partitions. Au programme, notez ce soir mardi la 'Rock Party' sur les 'U.S Standard Hits' avec François Bry et son Band. Un excellent voyage au travers les années 60 à 90 qui vous transportera sur tous les grands tubes des Rolling Stones aux Beatles, en passant par Santana, Pink Floyd, Creedence Clearwater Revival, Roy Orbison, ZZ Top, Led Zeppelin et Hendrix entre autres, avec François dans ses belles envolées sur

ses solos, bien entourés avec ses fidèles compères Gégé à la basse, Popeck à la batterie, Nathalie au saxo et Frank guitare rythmique. Notez également les autres animations musicales le jeudi 25 avril pour la 'Salsa Party' avec les excellents musiciens du groupe Latin Sugar qui feront se trémousser tous les danseurs, et le samedi 27 avril la soirée avec Kat Suzy dans son Live de Variétés Internationales de 19h30 à 21h avant l'animation Karaoké de 21h à 22h30, où Jean Louis vous proposera de vous éclater parmi plus de 8000 titres de son catalogue, assisté par Kat pour vous aider à tenir la note...

AU KAKAO (Baie Orientale)

'Dj's Party' tous les dimanches

Depuis son ouverture, le nouveau 'Kakao' connaît une belle affluence avec son cadre 'New Look' sur la plage, sa cuisine aux multiples saveurs et les animations tous les dimanches de 15h à 19h avec Dj Francky Fresh entre autres. En nouveauté, notez tous les samedis, la 'Paëlla' et musique d'ambiance.

AU ROXXY (Simpson Bay)

Un bouquet de saveurs aux subtiles harmonies...



Depuis quelques jours, le Beach-Bar-Restaurant situé en bordure de la plage de Kimsha, a ouvert les portes de son site magique qui possède toutes les facettes pour vous faire passer de superbes moments, entre détente et raffinement. Un spot aux bonnes idées gustatives les plus diverses qui ne manquera pas de vous séduire avec une ambiance 'Miami Style' où dimanche dernier la première 'Amazing Beach Party' aura connu un très gros succès. Dans cette journée appelée 'Magikoasis', le programme musical aura été très riche en belles notes sur diverses partitions avec les Dj's Lia Montaigne, Allan P, Andy Scorda (Paris) qui réchaufferont un max tout le site, associés aux différentes séquences en 'Live Music' de talentueux musiciens comme Cat's Eyes à la flûte, David Kuster au saxo, et Wako aux percussions. Pour le 'Lunch and Dinner', il est conseillé de réserver (Tel 1 (721) 5202001 et 1 (721) 5564862 ou par Email us-reservations@roxxybeach.com, Website www.roxxybeach.com).



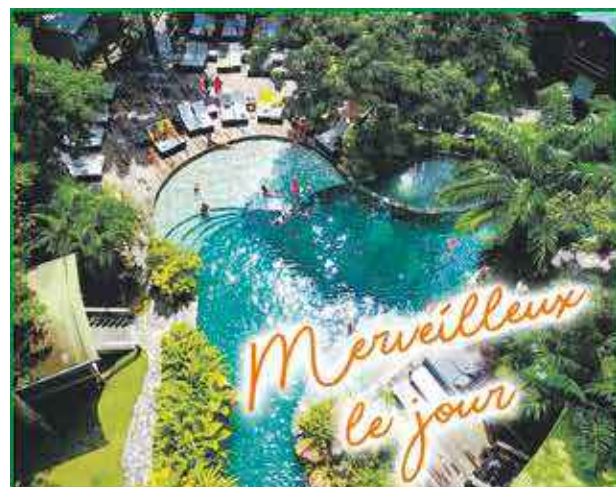
AU BARRANCO (Grand Case)

Les Femmes à l'honneur !



En proposant tous les jeudis une 'Girls Sunset Party' ce Restaurant très réputé pour sa bonne table, s'est paré de nouvelles belles saveurs avec cette soirée où le charme et l'élégance sont au rendez-vous... Un bon moment de détente autour du coucher de soleil sur la baie de Grand Case, dans un salon Lounge très chaleureux, avec un spécial 'Free Girls Cocktail' pour

accueillir dans le bon goût toutes les clientes, et Amin et Delphine qui animeront leur 'Acoustic Music' sur des notes joliment distillées. Une première très réussie la semaine passée, qui se renouvèlera tous les jeudis avec toujours des surprises au programme, car les dynamiques et talentueux Anne et Raoul ne manquent pas d'idées !



COCKTAIL TAPAS - DÎNER

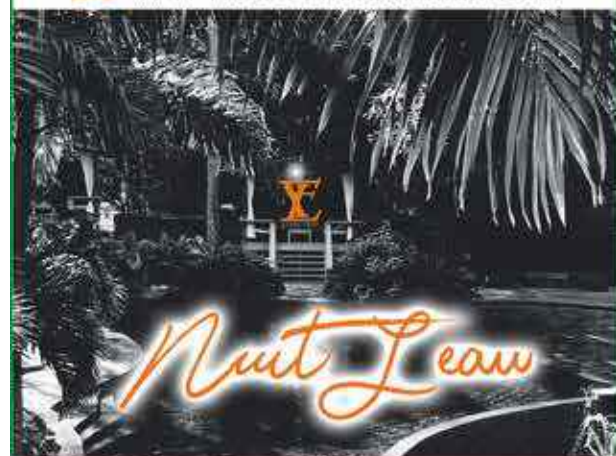
du mercredi au samedi soir
FERMÉ EXCEPTIONNELLEMENT CE VENDREDI ET CE SAMEDI

RÉSERVATION :

0590 87 86 16

ou facebook

ou www.loteriefarm.com



NOUVEAU

RESTAURANT
ENJOY
SXM
FRANÇAIS

Cuisine française & Fruits de mer

Marina Royale - Marigot | 06 90 77 77 57

Lundi au vendredi 9h-22h

Enjoy restaurant | restaurant.enjoy

La tournée de Mimi

AU COMPTOIRE (Cul de Sac)

Toujours des soirées bien festives ...



Le petit Bar-Restaurant situé sur la route départementale de Cul de Sac, vous propose des soirées 'Live Music' tous les vendredis et dimanches avec de talentueux musiciens à partir de 20h qui font bien bouger le site. Au programme cette semaine nous relevons le vendredi 26 avril le concert très en voix de Kat Suzy sur les tubes de la variété internationale et comme tous les dimanches, les 'After Pinel Party' où Kat ani-

mera la fête de 19h à 22h30, avec son 'Live Music' et ensuite avec tous ceux qui voudront pousser la chansonnette ...

Du côté de la cuisine, Delphine la maîtresse des lieux vous fera découvrir ses délicieuses spécialités du terroir tous les soirs, ainsi que ses nouvelles suggestions, comme tous les mercredis avec ses dégustations de plats Péruviens cuisinés par Sarah.

AU RHYTHM'N BOOZE

Ça sent bon la détente !



Tous les week-ends, le Bar-Lounge connaît de chaudes ambiances avec de grosses affluences autour de ses 'Dj's Party' qui font vibrer tous les danseurs. Vendredi et samedi dernier, le spot était encore bouillonnant avec d'excellents 'Performers' aux platines qui vous transporteront sur tous les styles musicaux au grand plaisir de tous les festifs.

Pour cette semaine notez les prochaines soirées avec le jeudi 25 avril la 'Ladies Night' animée par Dj Gringo et coupes de Prosecco offertes aux filles de 19h à 22h, vendredi 26 avril la 'Gentlemen Party' animée par Dj Eclipse où des shots seront offerts aux hommes, et le samedi 27 avril le 'Smooth Jazz' de 20h à 22h45 avec le talentueux guitariste Alban Charton, pour se prolonger ensuite par la spéciale 'Boom Party' avec Dj EM qui chauffera la piste de 23h à 2h. Nous relevons également la 'Mojito Party' tous les lundis avec le 2 pour 1, tous les jours l'Happy Hours 'After Work Special' de 17h à 19h, et tous les soirs la 'Hookah Night' aux saveurs parfumées.

AU MARTY'S (Simpson Bay)

Des soirées pleines d'entrain...

Ce Bar-Restaurant d'ambiance avec ses retransmissions de tous les grands événements sportifs et ses nombreux concerts et Dj's



Party ne manquent pas d'entrain toutes les semaines avec son programme très festif. Notons mardi Dj Klein, mercredi Live 'Salsa' avec Latin Sugar Band, jeudi Live 'Pop-Rock' avec Lee et Gianfranco, vendredi le guitariste-chanteur Eduardo, le samedi Dj's, et le dimanche les 'Gretsch Brothers'.

A LA PATRONA (Simpson Bay)

Pour de la cuisine Mexicaine raffinée...



Ce Restaurant situé sur Simpson Bay Resort Marina Plaza, vous propose tous les jours sur des notes de 'Fine Mexican Cuisine', de découvrir son magnifique site aux multiples saveurs. Retenez tous les jours l'happy hour

de 17h à 19h, les 'Live Music' au piano-Bar les lundis, mercredis et vendredis de 19h à 22h, l'excellent buffet pour le petit déjeuner, le Sunday Brunch de 12h à 15h et l'ouverture du Restaurant pour le Lunch & Dinner de 12h à 22h

AU THIRSTY BARONS (Simpson Bay)

Ambiance pour la 'Carnival Over'



Le Steakhouse-Tapas et Sport-Bar situé sur Airport Road à Simpson Bay, proposait vendredi dernier une belle 'Dj's Party' avec les Dj's Maestro, Vyb3, IzII à l'animation musicale. Une soirée bien festive ou le spot s'était transformé en petit club avec renfort de bons sons et de danseurs très en verve.

Ce lieu est aussi très prisé par les amateurs de sports, avec des retransmissions en continu des meilleurs événements internationaux sur 8 chaînes différentes au travers de 20 écrans dont deux géants, où nous notons pour vous quelques bons rendez-vous. En football en dehors de tous les championnats natio-

naux, préparez vous pour les 1/2 finale de la Ligue des Champions avec Barcelone qui sera opposé à Liverpool et Tottenham à l'Ajax le lundi 29 avril pour les matches (aller) et les 6 et 7 mai (retour), sans oublier le Hockey sur Glace avec le début des 1/8èmes de finale de la Coupe Stanley tous les soirs avec les 16 meilleures équipes du Canada et des Etats-Unis.

Le Restaurant est ouvert tous les jours de 15h à 1h du matin (sauf le lundi) pour vos dîners avec de subtiles idées gourmandes, pour la détente un espace billard - Baby Foot et samedi 27 avril une nouvelle Dj's Party toujours très animée.

LAGOONIES

Bistro-Bar

OPEN MONDAY THROUGH SATURDAY FROM 8 AM

Breakfast • Lunch • Dinner • Tapas

HAPPY HOUR 5 to 6 pm

LIVE MUSIC

Thursday April 25th Mason 8 pm
Friday April 26th Acoustic Rock by Gianfranco & Lee Hardesty 8 pm
Friday May 3rd Latin Sugar Band 8 pm

WELLINGTON ROAD
33-35 COLE BAY SXM
(Between Electec & Island Waterworld)
+1(721) 523-0115
Bistolagoonies@gmail.com

CRAZY GOOD

SINGLE-USE PLASTIC FREE

PROUD SUPPORTER OF LOCAL PRODUCERS

First SXM brewed beer ON TAP!

A L'ISOLA (Pelican Key)

Des notes Jaz-Soul à la Trattoria



Le Restaurant-Bar-Lounge situé à côté du Hollywood Casino, ne manque pas d'idées pour enchanter vos papilles avec une carte toujours très riche de toutes les spécialités de l'Italie et deux fois par semaine de talentueux musiciens et

chanteuses pour accompagner votre repas. Nous avons retenu tous les lundis le passage de l'étonnante Ayan Farah dans son répertoire Jazz-Soul, et tous les jeudis la présence du duo Agnès et Eduardo en acoustique Jazz-Funk-Soul.

AU FRENCHY LUDO

De bons Dîners 'Jazzy'

Cet excellent Restaurant situé en bordure du lagon au Yacht club Marina, ne manque pas de saveurs avec sa Cuisine créative et raffinée, et de bonnes idées pour passer une belle soirée, avec ses tables au bord de l'eau, son bar cocktail, et ses animations musicales pour accompagner votre repas. Au programme nous notons à partir de 19h30, mercredi 24 avril Alban Charton le talentueux guitariste de 'Smooth Jazz', jeudi 25 avril le chanteur 'Jazzy' Mister Shine, samedi 27 avril le 'Jazz Quartet Band' avec Norwin Mergler, Pedrin Pacheco, Fats et Lolo, et lundi 29 avril le 'Steel Pan' et saxo.



AU HOLE IN THE WALL

De chaudes soirées Pop-Rock-Blues

Le Bar d'ambiance situé sur la place de Maho Resort, vous propose toutes les semaines des soirées 'Live' avec des musiciens qui mettent le site en Fête. Au programme nous notons, mardi 23 avril de 20h à 23h 'Rock-Blues Party' avec le guitariste-chanteur Ronny et Frédo à l'harmonica, jeudi 25 avril 'Another Hole in the Wall' sur de la Pop-Hits avec Alfredo et Yonny, vendredi 26 avril la 'Hole-Y Friday' avec Ronny Santana et Bobby Jagger pour du Pop-Rock, et samedi 27 avril l'Acoustic Vibes' avec Ronny et Lee.

AU LAGOONIES (Cole Bay)

C'est la Fête de la Salsa !



Le Bar-Restaurant situé en bord du lagon de Simpson Bay, aura encore connu un vendredi très 'Caliente' avec le groupe Latin Sugar qui fait bouger tous les publics, avec son répertoire de Salsa, Bachata et Merengue. Ce site qui respire toutes les semaines les bonnes ambiances vous propose pour ses prochains concerts, jeudi 25 avril un 'Acoustic Dinner' avec Mason Chadwick à partir de 18h30, vendredi 26 avril un 'Acoustic Rock-Folk' avec les talentueux Gianfranco et Lee, vendredi 3 mai la soirée Salsa-Merengue avec le groupe Latin Sugar pour réchauffer tous les danseurs, et le samedi 4 mai le retour de l'excellent guitariste-chanteur Australien Dale Buchan

A L'INDIGO BEACH (Philipsburg)

Un site de détente aux bons goûts

Ce magnifique Restaurant situé sur le spot d'Indigo Bay, qui surplombe la plage est un lieu typique pour passer d'excellents moments de farniente aux bonnes saveurs. Le restaurant est ouvert tous les jours de 9h à 18h (sauf le lundi), avec tous les dimanches la 'Beach Party' animée par Dj Marco de 12h à 19h pour quelques douces notes festives. Tel +1 (721) 553 7815

A L'ASTROLABE (Baie Orientale)

Cuisine raffinée sur de bonnes gammes



Toutes les semaines, ce restaurant situé sur le site de l'Esmeralda Resort, vous propose de déguster les excellentes suggestions du chef David Grabowski qui seront accompagnées sur des notes bien distillées façon bar-lounge par de talentueux artistes. Au programme, tous les vendredis de 19h à 22h le chanteur Shine sur des standards Soul-Jazz, tous les samedis la chanteuse Audrey dans les bons classiques et tous les lundis Renato Falaschi au piano.



La tournée de Mimi

AU CODA BAR (Baie Orientale)

De nouvelles partitions à la carte



Le Restaurant-Bar situé face au village de la Baie Orientale vous propose de nouvelles soirées musicales pour ses apéros et dîners concerts tous les mercredis et samedis de 19h à 22H. Pour les prochaines dates à retenir, nous relevons mercredi 24 avril le duo 'Koda' avec le retour du Boss Richard (guitare) avec Christophe (chant) dans un nouveau réper-

toire très varié aux saveurs Pop-Rock, et le samedi 27 avril le passage du guitariste-chanteur Scud sur des standards Pop-Folk. Ce spot rappelle également aux amateurs de Hockey sur Glace, les retransmissions tous les soirs des 1/8ème de finale de la Coupe Stanley à partir de 19h avec les meilleures équipes d'Amérique et du Canada.

A HAPPY BAY (Entrée de Grand Case)

Septième édition de la 'Holi Fest 2019'



L'association des Indiens de Saint Martin (AISM), organise la traditionnelle Fête des Couleurs sur le site de Happy Bay, le dimanche 28 avril entre 11h et 18 heures. Au programme, nous notons des jeux pour les enfants et pour les adultes, la découverte des bonnes spécialités de la cuisine Indienne, et bien sûr la vente de poudres de couleurs pour vous plonger dans l'ambiance très pigmentée de cette journée. Le Président de l'AISM, Peter Sadarangani rappelle à tous qu'il s'agit d'une Fête culturelle In-

dienne pour célébrer l'arrivée du printemps, avec pour l'édition 2019 la venue d'un célèbre 'Performer' Indien (Dj Rinku) qui sera à l'animation musicale pour vous réchauffer sur la plage avec des sons de 'Bollywood' et Caribéens. Les tickets d'entrée sont en vente chez 'Timelless Spirits et Carribean Touch à Marigot, au Duty Free Plaza et Trendy Electronics à Philipsburg et à One Stop Electronics à Colebay. Dans le prix à 20€ sont compris le repas, et un sachet de couleurs. (Il est conseillé évidemment de porter de vêtements usagers !)

BAR BAMBOO
CRAFT COCKTAILS, VINTAGE SPIRITS & SUSHI

Thursday
GIRLS
NIGHT OUT

FREE SPARKLING SANGRIA & 50% OFF SUSHI MENU FOR GROUP OF 5 LADIES

DJ FROM 9PM TILL 1AM

PUERTA DEL SOL • SIMPSON BAY • ST MAARTEN
FOR RESERVATION : (+590) 690 735 727 - (+1-721) 544 2693
bamboo.sxm | sxmbamboo | barbamboo.com

AU BLUE MARTINI (Grand Case)

Funk, Reggae et Pop-Rock !



Le Bar-Restaurant situé au cœur de Gd Case vous présente toutes les semaines un très bon programme de concerts avec les meilleurs groupes et musiciens de l'île. Notez les prochaines soirées, vendredi 26 avril 'Groovy Night' avec le groupe What the Funk à partir de 21h30, samedi 27

avril la grande 'Reggae-Soul Party' avec Percy Rankin et son Band pour de bons moments d'ambiance sur les rythmes Jamaïcains et Caribéens et dimanche 2 avril à partir de 19h30 Dj Master Gee avec 'Live Drum et Sax', sans oublier tous les soirs l'Happy Hour de 18h à 19h.

AU CARNIVAL VILLAGE (Philipsburg)

Préparez-vous pour 'The Night of the Hit Makers'

Vendredi 26 avril l'association 'Xtratight entertainment' vous présente un exceptionnel concert pour les 50 ans du Carnaval avec de grands musiciens comme Buleria, Edwin Yearwood & Krosfyah, Farmer Nappy & Youth Waves et en vedette l'incontournable groupe 'Kassav' qui vous feront danser jusqu'au bout de la nuit. Tickets en vente 35\$ à TelEm Locations (Pond Island & Simpson Bay), Adolphus Office Supplies, Levi's (Marigot) et Sos Radio (Marigot).

AU SUNSET BEACH BAR (Maho Beach)

Grande 'Birthday Party'

Le groupe Control Band fêtera son 37ème anniversaire le dimanche 28 avril de 20h à 2h avec les Dj's Petty, Claudius Philips, les invités Reinir Lufrock et Mc Gee Monney avec de nombreux cadeaux et surprises...

Good'ies
LES BONS PLANS À SAINT-MARTIN

ISABELLE DÉNICHE LES BONS PLANS POUR VOUS!

L'ÉMISSION QUI PARLE DES COMMERÇANTS!

UN MOYEN FUN DE FAIRE DE LA PUB!

VOUS VOULEZ PARTICIPER ?
CONTACTEZ NOTRE COMMERCIAL
0690 14 29 62
COMMERCIAL@IOTV.FR

LA TELEVISION DE SAINT MARTIN CHAINE 38 CANAL+

ALLO DOCTEUR 0590 90 13 13



PHARMACIE DE GARDE

Jusqu'au 27 avril à 8h
PHARMACIE DU PORT
Rue de la liberté, Marigot
0590 87 50 79

Horaires d'ouverture les dimanches et jours fériés : de 10h à 12h et de 17h à 18h

97150

SAINT MARTIN - SINT MAARTEN
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

édité par la société Empreinte - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297

SERVICE RÉDACTION :
redaction@empreintesxm.net
Valérie Daizey 0690 678 278
Ann Bouard 0690 54 06 06
Roger Masip 0690 38 12 42

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES
Michel Coubard 0690 65 58 85

SERVICE MAQUETTE:
Alexandra Froissant
alex@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :
Christophe Agar 0690 88 82 47

SERVICE COMMERCIAL :
Sylvie Karcher 0690 22 03 64
Georgina Tasso 0690 38 23 08
Matthieu Abdallah 0673 65 07 96

SAV
Tancrede Demont 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobodan 0690 622 822



We can host up to 250 people for your reception. We are experienced in hosting *corporate groups, seminars and courses* to board presentations. Our *indoor venues*, bring the best of everyone in a closed door meeting, or just imagine a day of work facing the *ocean in our outdoor venues*. *Luxury, flexibility and productivity* is what you will find by selecting us.

Wedding & Special Events

Be inspired by amazing St. Maarten and walk the isle surrounded by the beauty and crystal clear waters of Simpson Bay. The perfect paradise for the perfect love story. Do you want your dream come true? Just say "I do" and we will make it happen.



Meetings



Conferences



Seminars

+1 721 544-2503 (ext 5500)
events@simpsonbayresort.com

Come and take a tour in our facility to see exactly what we can offer you.

